

## CONVENZIONE

Con la presente Convenzione, da valere ad ogni effetto di legge,

**tra**

**ASSOCIAZIONE PROVINCIALE FORENSE** (di seguito detta anche APF) di

Bergamo, cod. fisc. n. 95004970166 - p. iva n. 01828450161, con sede in

Bergamo alla via Borfuro n. 11/B, che si costituisce nel presente atto in persona

del suo Presidente e legale rapp.te avv. Michele Dario Torri, nato a Lecco il

2.3.1973, cod. fisc. TRRMHL73C02E507N;

**e**

**ISTITUTO SUPERIORE DI CONCILIAZIONE** (di seguito detto anche ISC),

cod. fisc. n. 95178670162 - p. iva n. 03597820160, con sede in Bergamo alla

via San Giovanni Bosco n. 60, che si costituisce nel presente atto in persona del

suo Presidente e legale rapp.te avv. Gerardo Iorlano, nato a Bergamo il

27.10.1969, cod. fisc. RLNGRD69R27A794M,

**premess**

- che la APF è un'associazione senza scopo di lucro composta da avvocati e da praticanti avvocati che si propone di tutelare gli interessi professionali, morali ed economici dei propri iscritti e di promuovere in loro favore iniziative di carattere tecnico-professionale, formativo, culturale, ricreativo e informativo anche in collaborazione con altre organizzazioni;

- che l'ISC è anch'essa un'associazione senza scopo di lucro che si propone di promuovere su tutto il territorio nazionale ed eventualmente all'estero iniziative che possano contribuire alla conoscenza ed alla diffusione dell'arbitrato e della mediazione finalizzata alla conciliazione;

- che con PDG del 21.4.2010 il Ministero della Giustizia ha disposto

iscrizione dell'ISC al n.ro 81 del Registro degli Organismi deputati a gestire tentativi di mediazione;

- che l'ISC ha la propria sede legale in Bergamo e dispone di locali e di una struttura organizzativa tali da garantire il regolare svolgimento dei procedimenti di mediazione, siano essi volontari, obbligatori o demandati dal Giudice;

- che con nota del 5.5.2011 l'ISC ha formalizzato alla APF di Bergamo una proposta di Convenzione specificando una serie di esclusive condizioni da applicare ai suoi iscritti per l'esperimento dei procedimenti di mediazione;

- che tale proposta è stata sottoposta all'esame del Consiglio Direttivo che, con alcune specificazioni recepite nel presente testo, l'ha approvata

**si conviene e stipula quanto segue**

**Art. 1 ó Premessa**

La premessa è parte integrante formale e sostanziale del presente atto.

**Art. 2 ó Oggetto**

Con la sottoscrizione della presente Convenzione l'ISC si impegna ad applicare alle parti assistite da professionisti iscritti alla APF di Bergamo le seguenti condizioni:

▪ sconto del 10% sulle spese di mediazione di cui alla Tabella delle indennità ISC vigente al tempo della domanda di mediazione, relativamente alle controversie con valore fino ad p 5.000 per procedure obbligatorie;

▪ sconto del 15% sulle spese di mediazione di cui alla Tabella delle indennità ISC vigente al tempo della domanda di mediazione, relativamente alle controversie con valore da p 5.001 fino ad p 500.000,00 per procedure obbligatorie;

|  |   |               |
|--|---|---------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>sconto del 20% sulle spese di mediazione di cui alla Tabella delle indennità</li> </ul>    |               |
|  | ISC vigente al tempo della domanda di mediazione, relativamente alle  |               |
|  | controversie con valore superiore ad € 500.001 per procedure obbligatorie;  |               |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>sconto del 20% sulle spese di mediazione di cui alla Tabella delle indennità</li> </ul>    |               |
|  | ISC vigente al tempo della domanda, per procedure volontarie,   |               |
|  | indipendentemente dal valore della controversia;  |               |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>in caso di mediazione cd. obbligatoria, versamento <i>una tantum</i> in misura</li> </ul>  |               |
|  | fissa e forfettaria di € 20,00 (oltre iva) in ipotesi di mancata adesione e/o   |               |
|  | partecipazione della Controparte, indipendentemente dal valore della  |               |
|  | controversia e dalle modalità online o ordinarie di tenuta dell'incontro con il   |               |
|  | Mediatore;  |               |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>in caso di mediazione cd. volontaria, possibilità di richiedere alla Segreteria</li> </ul> |               |
|  | il rilascio gratuito di un certificato attestante la mancata adesione della   |               |
|  | Controparte.  |               |
|  | L'ISC si impegna, inoltre:  |               |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ad accantonare il 5% delle indennità ricevute a fronte dei procedimenti</li> </ul>         |               |
|  | avviati con l'assistenza di iscritti APF di Bergamo da destinare ad attività  |               |
|  | formative di aggiornamento professionale riservate ai predetti iscritti da  |               |
|  | concordarsi di volta in volta. A tal fine ISC si impegna a trasmettere resoconto  |               |
|  | trimestrale delle procedure espletate con l'intervento di iscritti alla APF;  |               |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>a comunicare tempestivamente alla APF qualsiasi modifica al Regolamento</li> </ul>         |               |
|  | di procedura e/o alle Tabelle delle indennità.  |               |
|  | La APF di Bergamo non assume alcuna obbligazione di alcuna natura e   |               |
|  | sottoscrive la presente convenzione in via non esclusiva, permanendo libera di  |               |
|  | stipulare analoghi o differenti accordi con diversi istituti di mediazione e/o di   |               |
|  |   | Pagina 3 di 5 |

costituirne uno proprio o di operare come crede senza in alcun modo dover rendere conto ad ISC.

▪ **Art. 3 ó Durata e recesso**

La presente Convenzione è a tempo indeterminato. Ciascuna delle Parti potrà da essa liberamente recedere anche senza preavviso e senza giusta causa.

Il recesso andrà comunicato per iscritto a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

**Art. 4 ó Modifiche**

Qualunque modifica alla presente Convenzione non potrà avere luogo se non con atto scritto successivo.

**Art. 5 ó Registrazione**

Il presente atto, redatto in duplice originale, viene dalla Parti sottoscritto in ogni sua pagina e verrà registrato solo in caso d'uso.

**Art. 6 ó Norme finali**

La APF, per qualsiasi questione relativa all'esecuzione della Convenzione, indica come proprio referente il Presidente pro tempore dell'associazione e come recapito la sede dell'associazione stessa. ([apf@apieffe.it](mailto:apf@apieffe.it))

L'ISC indica, invece, come proprio referente l'avv. Gerardo Iorlano ([iorlano@istitutoperioreconciliazione.it](mailto:iorlano@istitutoperioreconciliazione.it)).

Salvo diversa espressa previsione, qualsiasi comunicazione avverrà attraverso posta elettronica agli indirizzi ora indicati.

Le Parti si danno reciprocamente atto che tutte le clausole che precedono sono state oggetto di articolata ed approfondita trattativa e non necessitano, pertanto, di separata e specifica approvazione.

Letto, confermato e sottoscritto in Bergamo il giorno

**Associazione Provinciale Forense**

*Il Presidente*

*Avv. Michele Dario Torri*

**Istituto Superiore di Conciliazione**

*Il Presidente*

*Avv. Gerardo Iorlano*